

# MEDISANA®

**CZ** Ohříváč nohou <sup>FWS</sup>

**HU** <sup>FWS</sup> Lábmelegítő

**PL** Ogrzewacz do stóp <sup>FWS</sup>

**TR** Ayak Isitici <sup>FWS</sup>

**RU** Электрогрелка для ног <sup>FWS</sup>



Art. 60256



Návod k použití  
Használati utasítás  
Instrukcja obsługi  
Kullanım talimatı  
Инструкция по применению

Přečtěte si prosím pečlivě!  
Kérjük, gondosan olvassa el!  
Przeczytaj uważnie!  
Lütfen dikkatle okuyunuz!  
Внимательно ознакомьтесь!



ME 10



<b>CZ</b>	<b>Návod k použití</b>	
	1 Bezpečnostní pokyny .....	4
	2 Použití .....	7
	3 Různé .....	8
	4 Záruka .....	9
<b>HU</b>	<b>Használati utasítás</b>	
	1 Biztonsági útmutatások .....	10
	2 Használat .....	13
	3 Egyéb .....	14
	4 Garancia .....	15
<b>PL</b>	<b>Instrukcja obsługi</b>	
	1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....	16
	2 Stosowanie .....	19
	3 Informacje różne .....	20
	4 Gwarancja .....	21
<b>TR</b>	<b>Kullanım talimatı</b>	
	1 Güvenlik bilgileri .....	22
	2 Kullanım .....	25
	3 Çeşitli bilgiler .....	26
	4 Garanti .....	27
<b>RU</b>	<b>Инструкция по применению</b>	
	1 Указания по безопасности .....	28
	2 Применение .....	31
	3 Разное .....	33
	4 Гарантия .....	34

# MEDISANA®

## Přístroj a ovládací prvky A készülék és a kezelőelemek Urządzenie i elementy obsługi Cihaz ve Kullanma Elemanları Прибор и органы управления

Ohříváč nohou  
Lábmelegítő  
Ogrzewacz do stóp  
Ayak Isıtıcı  
Грелка для ног

Prívodní kabel  
Csatlakozókábel  
Przewód przyłączeniowy  
Bağlantı kablosu  
Соединительный кабель

Ovladač s posuvným prepínačom  
Kezelőrészt tolókapcsolóval  
Pilot z przełącznikiem suwakowym  
Sürgü anahtarı kumanda ünitesi  
Блок управления с ползунковым переключателем

Vložkou (vnitřní)  
Betéthuzat (belül)  
Wyściółka (wewnątrz)  
İç kılıf  
Чехол-вкладыш (внутренний)

Kontrolka  
Működésjelző lámpa  
Lampka kontrolna  
İşletme kontrol lambası  
Контрольная лампочка





## ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ! ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯТЬ!

Прежде, чем начать пользоваться прибором, внимательно прочтите инструкцию по применению, в особенности указания по технике безопасности, и сохраняйте инструкцию по применению для дальнейшего использования. Если Вы передаете аппарат другим лицам, передавайте вместе с ним и эту инструкцию по применению.

### *Пояснение символов*



Данная инструкция по применению относится к данному прибору. Она содержит важную информацию о вводе в работу и обращении с прибором. Полностью прочтите эту инструкцию.

Несоблюдение инструкции может привести к тяжелым травмам или повреждению прибора.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Во избежание возможных травм пользователя необходимо строго соблюдать эти указания.



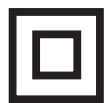
### **ВНИМАНИЕ!**

Во избежание возможных повреждений прибора необходимо строго соблюдать эти указания.



### **УКАЗАНИЕ**

Эти указания содержат полезную дополнительную информацию о монтаже или работе.



Класс электробезопасности II

**LOT**

Номер LOT



Производитель



Не втыкайте иголки в грелку для ног!



Не используйте грелку в скрученном или сложенном состоянии!

**IPX1**

Каплезащищенная!



Используйте грелку только в закрытых помещениях!



Запрещается стирать грелку!  
Чехол можно стирать при температуре не более 30 °C!



Не отбеливать!



Запрещается сушить грелку в сушилке!  
Чехол допускается сушить в сушилке!



Запрещается гладить грелку утюгом!  
Чехол следует гладить на небольшой температуре!



Не подвергать химической чистке!



### Указания по безопасности

- Перед каждым использованием грелки проверяйте, не имеется ли на ней признаков износа и/или повреждений.
- Не вводите прибор в работу, если Вы обнаруживаете следы износа, повреждения или признаки недозволённого использования грелки, выключателя или кабелей. В этом случае верните прибор поставщику.
- Прежде, чем подключить прибор к электрической сети, убедитесь в том, что напряжение сети соответствует значению, указанному на заводской табличке.
- Прибор запрещается включать с помощью таймера.
- Запрещается пользоваться эгрелкой в скрученном или сложенном состоянии.
- Запрещается втыкать булавки или другие острые предметы в грелку.
- Прибор предназначен только для частного использования.
- Данная грелка для ног не предназначена для использования в клинических или коммерческих целях.
- Используйте грелку только в целях, указанных в данной инструкции по эксплуатации.
- Не используйте грелку для маленьких детей, людей с ограниченными возможностями и беспомощных и нечувствительных к теплу людей. Лица, которые чувствуют тепло только до определенного уровня, должны пользоваться этой грелкой только под присмотром.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (в т.ч. детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, за исключением случаев, когда они находятся под постоянным присмотром ответственных за них лиц или получили от них указания, по использованию прибора.
- За детьми необходимо постоянно следить, чтобы не допустить их игры с прибором.
- Не используйте прибор для обогрева животных.
- Не оставляйте включенную грелку без присмотра.
- Не засыпайте при включенной грелке.
- Не носите обувь при использовании грелки, т. к. это снижает Вашу чувствительность к теплу и приводит к загрязнению грелки.
- Долгое использование грелки при настройке высокой температуры может приводить к ожогам.
- Не пользуйтесь грелкой в постели.
- Не используйте грелку во влажном состоянии или во влажных помещениях. Повторное использование грелки допускается только после того, как она полностью высохнет.
- Выключатель и питающие кабели не должны подвергаться действию влаги.
- Не поднимайте грелку, упавшую в воду. Сразу же вытащите сетевую вилку.
- Выключатель и сетевой кабель во время работы запрещается укладывать на или под грелку или другим образом перекрывать их.
- Не кладите какие-либо источники тепла (например, обычные грелки) на грелку для ног.
- Не допускайте контакта сетевого кабеля с горячими поверхностями.

## 1 Указания по безопасности / 2 Применение

RU

- Не кладите крупные и тяжелые предметы (например, чемоданы и т. п.) на грелку, не важно, включена ли она или нет.
- Не носите грелку за сетевой кабель и не тяните и не крутите его. Не пережимайте кабель.
- Когда прибор не используется, вытащите вилку из розетки.
- В случае неисправностей не ремонтируйте грелку самостоятельно. Ремонт разрешается выполнять только авторизованным торговым организациям или квалифицированным специалистам.
- Поврежденный сетевой кабель не может быть заменен. Если сетевой кабель поврежден, необходимо утилизировать всю грелку.
- После окончания использования дайте грелке вначале охладиться, прежде чем скатать ее.
- Если у Вас имеются опасения в отношении здоровья, то перед использованием грелки обратитесь к врачу.
- Не используйте грелку, если на ногах имеются опухоли, воспаления или травмы.
- Незамедлительно прервите использование, если оно вызывает неприятные чувства или боли.

## 2 Применение

### Благодарность

Благодарим Вас за доверие и поздравляем с покупкой!  
Купив грелку для ног **FWS**, Вы стали владельцем высококачественного продукта от **MEDISANA**.  
Для достижения желаемого успеха и обеспечения длительного срока службы грелки для ног **MEDISANA FWS** мы рекомендуем внимательно прочесть приведенные ниже указания по применению и уходу.

### 2.1 Комплектация и упаковка

Проверьте комплектность прибора и отсутствие повреждений.  
В случае сомнений не вводите прибор в работу и обратитесь в торговую организацию или в сервисный центр.

В комплект входят:

- 1 Электрогрелка для ног **MEDISANA FWS** с чехлом-вкладышем
- 1 инструкция по применению

Упаковка может быть подвергнута вторичному использованию или переработке. Ненужные упаковочные материалы утилизировать надлежащим образом. Если при распаковке Вы обнаружили повреждение вследствие транспортировки, немедленно сообщите об этом продавцу.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детям. Опасность удушья!

## 2.2 Работа

При использовании следите за тем, чтобы грелка не перегибалась и не скатывалась. Всегда используйте прибор с обоими чехлами. Включите прибор, используя блок управления с переключателем. Категорически запрещается использовать таймер!

Положение переключателя **0** = прибор выключен

Положение переключателя **1** = слабый нагрев

Положение переключателя **2** = средний нагрев

Положение переключателя **3** = сильный нагрев

В положении переключателя **1, 2 и 3** горит лампа контроля работы, которая одновременно показывает установленное положение переключателя. Теперь Ваши ноги могут насладиться приятным теплом. Приблизительно через 90 минут грелка автоматически выключается. Если Вы снова хотите включить грелку, вначале Вам необходимо переместить переключатель обратно в положение **0**. Приблизительно через 5 секунд Вы снова можете включить грелку, перемещая переключатель в требуемое положение **1, 2** или **3**. Вы можете в любой момент прервать пользование, перемещая переключатель в положение **0**. Когда грелка не используется, вытащите вилку из розетки.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время работы грелки блок управления может слегка нагреваться. Поэтому запрещается перекрывать блок управления или класть его на грелку до тех пор, пока прибор включен.

При проверке степени нагрева грелки не полагайтесь на ощущение в руке. Руки значительно менее чувствительны к теплу, чем другие части тела. Температура, которая ощущается рукой как умеренно высокая, может восприниматься ногами как очень высокая и неприятная.

Лампа контроля работы гаснет и в том случае, если в случае неисправности грелка выключается системой безопасности, даже если грелка еще включена. Учтите, что запрещается продолжение использования грелки после возникновения неисправности - безопасность работы более не гарантируется.



### 3.1 Чистка и уход

#### Грелка для ног

Электрогрелку следует поддерживать в чистоте, т. к. запрещается подвергать ее стирке или химической чистке. Перед чисткой грелки обязательно вытащите вилку из розетки и дайте прибору охладиться. Грелку можно подвергать сухой чистке щеткой. Небольшие пятна можно удалить тряпкой или слегка смоченной губкой, возможно также применения жидкого нейтрального чистящего средства. Грелка не должна быть мокрой. Если она стала мокрой, следует просушить ее на воздухе. Храните грелку в сухом месте, не кладя на нее никаких предметов.

#### Чехол-вкладыш (внутренний)

Чехол-вкладыш перед очисткой следует вытащить из грелки. Чехол можно очистить влажной тряпкой или согласно указаниям по уходу, приведенным на этикетке. Используйте только чистящие средства, не содержащие растворителей. Повторное использование грелки допускается только в том случае, если чехол и прибор полностью высохли.

### 3.2 Указание по утилизации



Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами.

Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы независимо от того, содержат ли они вредные вещества, в городские приемные пункты или предприятия торговли, чтобы обеспечить их экологичную утилизацию.

По вопросам утилизации обращайтесь в коммунальные службы или к дилеру.

### 3.3 Технические характеристики

Название и модель	: Электрогрелка для ног <b>MEDISANA FWS</b>
Электропитание	: 220 - 240 В~ 50 Гц
«Греющая» мощность	: прикл. 100 Ватт
Время автоматического отключения	: прикл. через 90 мин.
Уровни переключения	: 0 - 1 - 2 - 3
Размеры	: прикл. 30 x 30 x 23 см
Вес	: прикл. 580 г
Длинный сетевой кабель	: прикл. 2 м
Артикул	: 60256
Номер EAN	: 40 15588 60256 6



В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.